



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internacionals Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/488/2025

| | | | |
|--|---|--|---------------------------------|
| Nombre o razón social del operador: Operator name: | GRYPHON AIR LLC, DBA AIRCRAFT TRANSPORT SERVICE | | |
| Dirección comercial teléfono/email: Commercial address, telephone/email: | 13345 ALKALI ROAD HANGAR 100 BEECHCRAFT WAY STURGIS, SOUTH DAKOTA, USA. TEL:+18607120215 FAX:. EMAIL: DISPATCH@ATSFLIGHTS.COM/CONTACT: WISE TRIP MANAGEMENT T:+1 5612954072 E:OCC@WISE.AERO | | |
| Tipo de aeronave(s): Aircraft Type: | GULFSTREAM V | Nacionalidad: Country of origin: | ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA |
| Matrícula(s): Registration: | N176SM (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS) | | |
| Peso (MTOW): Weight(MTOW): | 41.050 KG | | |
| Fecha de sobrevuelo: Overflight date (UTC Time): | De: From: | 17 Sep 2025 | AI: to: 17 Sep 2025 |
| Último aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: Last airport before overflying Bolivia: | SANTIAGO (SCEL) | | |
| Aeropuerto de destino: Destination airport: | TORONTO (CYYZ) | | |
| Aeropuerto alterno: Alternate airport: | . | | |
| Objeto de Vuelo: Flight object: | TRANSPORTE DE PASAJEROS (CHARTER) Y/O CARGA | | |
| Ruta: Route: | SCEL/CYYZ AWY: UL309 O APROBADAS X ATS EET: 10:37 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR SLP: EMPEX/GRAFO O APROBADOS X ATS. | | |
| Observaciones: Remarks: | LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR. | | |

Original firmado por / Original signed by:*Lic. Carlos Huasca Iporra Torrico
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.i.
DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL*

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1461

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

GRYPHON AIR LLC, DBA AIRCRAFT TRANSPORT SERVICE

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/488/2025

| | | | |
|--|--|--|---------------------------------|
| Nombre o razón social del operador: Operator name: | GRYPHON AIR LLC, DBA AIRCRAFT TRANSPORT SERVICE | | |
| Dirección comercial teléfono/email: Commercial address, telephone/email: | 13345 ALKALI ROAD HANGAR 100 BEECHCRAFT WAY STURGIS, SOUTH DAKOTA, USA. TEL:+18607120215 FAX:. EMAIL: DISPATCH@ATSLIGHTS.COM/CONTACT: WISE TRIP MANAGEMENT T:+1 5612954072 E:OCC@WISE.AERO | | |
| Tipo de aeronave(s): Aircraft Type: | GULFSTREAM V | Nacionalidad: Country of origin: | ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA |
| Matrícula(s): Registration: | N176SM (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS) | | |
| Peso (MTOW): Weight(MTOW): | 41.050 KG | | |
| Fecha de sobrevuelo: Overflight date (UTC Time): | De: From: | 17 Sep 2025 | AI: to: 17 Sep 2025 |
| Último aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: Last airport before overflying Bolivia: | SANTIAGO (SCEL) | | |
| Aeropuerto de destino: Destination airport: | TORONTO (CYYZ) | | |
| Aeropuerto alterno: Alternate airport: | . | | |
| Objeto de Vuelo: Flight object: | TRANSPORTE DE PASAJEROS (CHARTER) Y/O CARGA | | |
| Ruta: Route: | SCEL/CYYZ AWY: UL309 O APROBADAS X ATS EET: 10:37 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR SLP: EMPEX/GRAFO O APROBADOS X ATS. | | |
| Observaciones: Remarks: | LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR. | | |

Original firmado por / Original signed by:*Lic. Carlos Huasca Iporra Torrico
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.i.
DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL*

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1461

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/488/2025

| | | | |
|--|--|--|---------------------------------|
| Nombre o razón social del operador: Operator name: | GRYPHON AIR LLC, DBA AIRCRAFT TRANSPORT SERVICE | | |
| Dirección comercial teléfono/email: Commercial address, telephone/email: | 13345 ALKALI ROAD HANGAR 100 BEECHCRAFT WAY STURGIS, SOUTH DAKOTA, USA. TEL:+18607120215 FAX:. EMAIL: DISPATCH@ATSLIGHTS.COM/CONTACT: WISE TRIP MANAGEMENT T:+1 5612954072 E:OCC@WISE.AERO | | |
| Tipo de aeronave(s): Aircraft Type: | GULFSTREAM V | Nacionalidad: Country of origin: | ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA |
| Matrícula(s): Registration: | N176SM (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS) | | |
| Peso (MTOW): Weight(MTOW): | 41.050 KG | | |
| Fecha de sobrevuelo: Overflight date (UTC Time): | De: From: | 17 Sep 2025 | AI: to: 17 Sep 2025 |
| Último aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: Last airport before overflying Bolivia: | SANTIAGO (SCEL) | | |
| Aeropuerto de destino: Destination airport: | TORONTO (CYYZ) | | |
| Aeropuerto alterno: Alternate airport: | . | | |
| Objeto de Vuelo: Flight object: | TRANSPORTE DE PASAJEROS (CHARTER) Y/O CARGA | | |
| Ruta: Route: | SCEL/CYYZ AWY: UL309 O APROBADAS X ATS EET: 10:37 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR SLP: EMPEX/GRAFO O APROBADOS X ATS. | | |
| Observaciones: Remarks: | LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR. | | |



MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1461

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.